**Załącznik nr 2, dotyczy I cz. zamówienia**

**Istotne Postanowienia Umowy**

**§ 1**

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania usługi w zakresie: opracowania redakcyjnego, korekty, przetłumaczenia streszczeń artykułów, opracowania graficznego, łamania, przygotowania do druku, korekty technicznej, sprawdzenia aktualności aktów prawnych oraz przekazania finalnych plików do druku (w formatach .ps, .pdf oraz pdf - bez zabezpieczeń przed edycją), jak również do wykonania projektu okładki 4 numerów czasopisma „Probacja” na 2019 rok oraz 4 numerów czasopisma „Probacja” na 2020 rok. Szczegółowy zakres przedmiotu umowy dotyczącego każdego numeru czasopisma „Probacja” zwanego dalej „Czasopismem” oraz wymagane parametry techniczne zawiera Opis Przedmiotu Zamówienia (dalej: OPZ), stanowiący załącznik nr 1 do umowy.
2. Zamawiający przekaże Wykonawcy drogą elektroniczną materiały, o których mowa w ust. 1 w części dotyczącej każdego kolejnego numeru Czasopisma. Wykonawca zobowiązany jest do potwierdzenia tego odbioru drogą elektroniczną. Projekty i potwierdzenia będą przekazywane na adresy e-mail wskazane w ust. 12.
3. Strony w trybie roboczym uzgodnią zasady współpracy przy realizacji przez Wykonawcę zadań, o których mowa w ust. 1, w tym w zakresie akceptacji opracowanych przez Wykonawcę projektów, korekty i tłumaczeń.
4. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego wykonania przedmiotu umowy,
w części dotyczącej danego numeru Czasopisma, jednak nie później niż w ciągu 14 dni od daty dostarczenia takich materiałów przez Zamawiającego.
5. Po przekazaniu przez Wykonawcę przygotowanego projektu układu treści publikacji danego numeru Czasopisma, Zamawiający jest uprawniony do dokonania sprawdzenia poprawności wykonania zadań w tym zakresie, w tym dokonania korekty przez redakcję Czasopisma i/lub Autorów materiałów.
6. Czas pozostawania projektu, o którym mowa w ust. 5 w dyspozycji Redakcji i/lub Autorów, nie wlicza się do terminu określonego w ust. 4.
7. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania Zamawiającemu drogą elektroniczną

przygotowanego projektu dotyczącego danego numeru Czasopisma przygotowanego do druku - po jego ostatecznej akceptacji przez przedstawiciela Zamawiającego - sekretarza Redakcji ……………………….

1. Z zastrzeżeniem ust. 9, datą wykonania przez Wykonawcę części przedmiotu umowy dot. danego numeru Czasopisma, będzie data przesłania ostatecznie zaakceptowanego projektu na adres e-mail: ……@…………….,
2. Strony ustalają, że w przypadku stwierdzenia wykonania części przedmiotu umowy o której mowa w ust.7 i 8 niezgodnie z wymaganiami określonymi w umowie, Wykonawca zobowiązuje się do jego dostarczenia w terminie 3 dni od daty pisemnego zawiadomienia Wykonawcy przez Zamawiającego o ujawnionych nieprawidłowościach. Zawiadomienia o których mowa w zdaniu poprzednim będą przesyłane na adres e/mail wskazany w ust.12 pkt 2. Postanowienia ust. 2 stosuje się odpowiednio.

Osobą odpowiedzialną za realizację zadań leżących po stronie Zamawiającego,
w tym rozliczenie i protokół odbioru, stanowiący załącznik nr 2 do umowy podpisuje w imieniu Zamawiającego Pani/Pan **……………………………..**

1. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania Zamawiającemu przygotowanych plików do druku, o których mowa w § 1 ust. 1, w ciągu 3 dni licząc od dnia przekazania przez Zamawiającego informacji o akceptacji ozalidu danego numeru Czasopisma.
2. Strony zobowiązują się do współdziałania, mającego na celu należyte wykonanie przedmiotu umowy.
3. Osoby wyznaczone do współdziałania w ramach realizacji umowy:

1) ze strony Zamawiającego:………………, e-mail: ……@…… tel. ………….

2) ze strony Wykonawcy:..............., e-mail...........@.............. tel. .....................

1. Zmiana osób wyznaczonych do merytorycznego współdziałania, o których mowa
w ust. 2, może nastąpić poprzez pisemne powiadomienie drugiej Strony umowy, bez konieczności zmiany umowy.
2. Procedury odbioru przedmiotu umowy jak również tryb postępowania przy zatwierdzaniu projektów opracowanych przez Wykonawcę w celu realizacji przedmiotu zamówienia, zostaną uzgodnione przez Strony w trybie roboczym.

**§ 2**

1. Z tytułu wykonania przedmiotu Umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokości ……………………….. zł (słownie złotych ………………………. ) brutto.
2. Wynagrodzenie zostanie wypłacone Wykonawcy w ośmiu częściach, po wykonaniu przedmiotu umowy w zakresie przygotowania materiału do druku (jednego numeru) w wysokości 1/8 wynagrodzenia określonego w ust. 1, po stwierdzeniu przez Zamawiającego wykonania części umowy w sposób należyty.
3. Zapłata wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 2 nastąpi w terminie do 21 dni od daty dostarczenia prawidłowo wystawionego rachunku/faktury do siedziby Zamawiającego, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w złożonym rachunku/fakturze. Podstawą wystawienia rachunku/faktury jest podpisanie przez Strony protokołu odbioru potwierdzającego wykonanie zadań dotyczących danego numeru Czasopisma.
4. Wynagrodzenie o którym mowa w ust. 1 i 2 jest wynagrodzeniem ryczałtowym
 i zawiera wszelkie koszty Wykonawcy, związane z realizacją umowy, w tym podatki, cła, opłaty publicznoprawne, koszty ubezpieczenia, transportu, składowania w tym przeniesienia autorskich praw majątkowych do utworów powstałych w związku z realizacją przedmiotu umowy
5. Za dzień zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
6. Wykonawca nie może przenieść wierzytelności wynikających z umowy na osobę trzecią bez uprzedniej, pisemnej zgody Zamawiającego.

**§ 3**

* 1. W przypadku, gdy w związku z realizacją przedmiotu umowy zostaną opracowane utwory w rozumieniu przepisów ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Wykonawca przenosi na Zamawiającego, na zasadzie wyłączności, autorskie prawa majątkowe do tych utworów
	2. Wykonawca oświadcza, że przysługują mu w całości autorskie prawa majątkowe do dostarczonej
	w ramach umowy Pracy i nie jest ona obciążana takimi prawami, przysługującymi w całości lub w części osobom trzecim.
	3. Przeniesienie autorskich praw majątkowych o których mowa w ust. 1 upoważnia Zamawiającego do korzystania z utworów na wszystkich polach eksploatacji znanych w dniu zawarcia umowy, w tym w szczególności:
1. w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
2. w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
3. w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt 2 - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie
i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym np. w internecie.
	1. Wykonawca przenosi na rzecz Zamawiającego, z chwilą podpisania przez Zamawiającego częściowego protokołu odbioru bez uwag, prawo zezwalania na wykonanie zależnego prawa autorskiego, w tym do rozporządzania i korzystania z opracowanych w ramach umowy utworów w nieograniczonym zakresie, w szczególności w zakresie pól eksploatacyjnych wskazanych w ust. 1.
	2. Z chwilą podpisania przez Zamawiającego protokołu odbioru częściowego bez uwag Zamawiający nabywa na własność egzemplarze korekty przekazane przez Wykonawcę oraz nośniki, na których daną korektę utrwalono.
	3. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za naruszenie autorskich praw majątkowych lub osobistych wobec osób trzecich. Wykonawca zobowiązuje się do nieodwołalnego i bezwarunkowego zwolnienia Zamawiającego, na pierwsze żądanie, z wszelkich roszczeń, wynikających z naruszenia majątkowych i osobistych praw autorskich, do którego doszło z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
	4. Zamawiający ma prawo do swobodnego dysponowania nabytymi majątkowymi prawami autorskimi, w tym przeniesienia ich na inny podmiot w zakresie pól eksploatacji określonych w ust. 1 bez jakichkolwiek innych dodatkowych opłat lub wynagrodzeń na rzecz Wykonawcy.
	5. Przeniesienie autorskich praw majątkowych zostaje dokonane na czas nieokreślony i jest nieograniczone terytorialnie.
	6. W związku z przeniesieniem autorskich praw majątkowych do dostarczonych w ramach umowy utworów Wykonawca zrzeka się prawa do wykonywania przysługujących mu autorskich praw osobistych, w tym do nienaruszalności jej treści i formy, wykonywania nadzoru nad sposobem korzystania z utworu oraz decydowania o pierwszym udostępnieniu.
	7. W przypadku wystąpienia przeciwko Zamawiającego przez osoby trzecie z roszczeniami wynikającymi z naruszenia ich praw autorskich, Autor zobowiązuje się do ich zaspokojenia
	i zwolnienia Zamawiającego od obowiązku zapłaty świadczeń z tego tytułu.

**§ 4**

1. W przypadku opóźnienia w wykonaniu części przedmiotu umowy w terminie wskazanym w § 1 ust. 4, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający jest uprawniony do naliczenia kary umownej wynoszącej 0,1% wysokości wynagrodzenia, o którym mowa w § 2 ust. 1, za każdy dzień opóźnienia. Powyższa kara umowna nie dotyczy sytuacji wydłużenia terminu,
o którym mowa w § 1 ust. 6 o czas niezbędny na dokonanie korekty przez Zamawiająego i autorów materialów.
2. W przypadku nieusunięcia nieprawidłowości zgłoszonych przez Zamawiającego w terminie określonym w § 1 ust. 9, Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty kary umownej wynoszącej 0,2% wysokości wynagrodzenia, o którym mowa w 2 ust. 1, za każdy dzień opóźnienia.
3. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego kar umownych
z należnego Wykonawcy wynagrodzenia.
4. Zamawiający może dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych.

**§ 5**

**Umowa obowiązuje od daty jej zawarcia do dnia 30 stycznia 2021 roku**

**§6**

1. W trakcie obowiązywania Umowy Wykonawcy przysługiwać będzie prawo do zastępowania za pisemną lub elektroniczną zgodą Zamawiającego członków personelu Wykonawcy innymi osobami, o nie niższym doświadczeniu niż wymagane w treści SIWZ. Zamawiający dokona akceptacji zmiany osób wskazanych do realizacji Umowy w ciągu 7 dni od zgłoszenia jej przez Wykonawcę.
2. Zamawiający ma prawo zażądać zmiany członka personelu Wykonawcy w przypadku pojawienia się uzasadnionych zastrzeżeń, co do jego kwalifikacji, wiedzy, rzetelności lub terminowości wykonywania obowiązków. W takim przypadku Wykonawca dokona zmiany członka personelu
na nowego, który będzie posiadał kwalifikacje i doświadczenie nie mniejsze niż osoba zastępowana, nie później niż w terminie 7 dni od zgłoszenia zastrzeżeń przez Zamawiającego. Wykonawca zobowiązany jest poinformować Zamawiającego o zaprzestaniu wykonywania prac przez danego członka personelu Wykonawcy, w terminie 7 dni od nastąpienia tego zdarzenia
3. W przypadku zmiany osoby wskazanej na stanowisko Korektora osoba zastępująca musi posiadać kwalifikacje oraz doświadczenie zawodowe nie gorsze niż osoba zastępowana.
4. Zmiana osoby lub osób realizujących przedmiot zamówienia nie będzie powodować zmiany wysokości należnego Wykonawcy wynagrodzenia oraz zmiany terminów realizacji przedmiotu umowy określonych w umowie.
5. Zmiana osób, o której mowa w ust. 1, nie stanowi zmiany Umowy i nie wymaga zawarcia aneksu do Umowy. Wykonawca jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o powyższej zmianie w formie pisemnej, oraz zapewnienia transferu wiedzy pomiędzy osobami zastępowaną i zastępującą, jak również realizacji innych obowiązków wynikających z Umowy względem nowego członka personelu.

**§ 7**

Wszelkie spory wynikające z realizacji Umowy będą rozstrzygane przez sądy powszechne właściwe miejscowo według siedziby Zamawiającego.

**§ 8**

1. Wszystkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

**§ 9**

**Klauzula informacyjna – ochrona danych osobowych**

Zamawiający, zgodnie z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku
z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE - ogólne rozporządzenie o ochronie danych (Dz. Urz. UE L 119/1), informuje Wykonawcę, a Wykonawca akceptuje, iż:

1. administratorem danych osobowych Wykonawcy jest Ministerstwo Sprawiedliwości z siedzibą w Warszawie, Al. Ujazdowskie 11;
2. kontakt z Inspektorem Ochrony Danych – radcą ministra Tomaszem Osmólskim możliwy jest pod nr tel. 22 23 90 642 oraz adresem e-mail: iod@ms.gov.pl;
3. dane osobowe Wykonawcy przetwarzane będą w celu realizacji niniejszej umowy - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia o ochronie danych;
4. odbiorcami danych osobowych Wykonawcy będą:

- podmioty uczestniczące w realizacji zlecenia,

- organy kontrolne i nadzorcze oraz audyt,

- Zakład Ubezpieczeń Społecznych oraz właściwe urzędy i izby skarbowe;

1. dane osobowe Wykonawcy przechowywane będą zgodnie z postanowieniami instrukcji kancelaryjnej Ministerstwa Sprawiedliwości, tj. w ten sposób,
że wynikające z umowy cywilnoprawnej bez ZUS - lat 5, a z umowy cywilnoprawnej
z ZUS - lat 50;
2. Wykonawca posiada prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania;
3. Wykonawca ma prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego;

podanie danych osobowych przez Wykonawcy było dobrowolne, jednakże odmowa podania tych danych skutkowałaby odmową zawarcia niniejszej umowy

**§ 10.**

**Zmiana i odstąpienie od umowy**

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy mogą być dokonane tylko w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zmiana osób wyznaczonych przez Wykonawcę do realizacji umowy nie wymaga zawarcia pisemnego aneksu do umowy, będzie dokonywana każdorazowo na piśmie i podlegała pisemnej akceptacji Zamawiającego.
3. Zamawiający zgodnie z art. 144 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych przewiduje możliwość zmiany postanowień umowy w poniższym zakresie:
4. zmian terminów realizacji umowy w przypadkach konieczności wydłużenia terminów realizacji przedmiotu umowy, z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego
5. zmian terminów realizacji umowy poprzez przesunięcie na kolejny kwartał w związku z brakiem dostarczenia przez autorów tekstów do publikacji danego wydania lub nie dysponowaniem dostatecznej ilości materiału tekstowego do zamieszczenia w publikacji danego wydania Kwartalnika;
6. zmiany postanowień umowy będących następstwem zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawa, których uchwalenie lub zmiana nastąpiły po wszczęciu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, a które mają wpływ na realizację umowy i z których treści wynika konieczność lub zasadność wprowadzenia zmian postanowień umowy;
7. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany w objętości każdego z 8 wydań Kwartalnika i w przypadku zaistnienia ww. zmiany oznaczać to będzie zmniejszenie lub zwiększenia objętości Kwartalnika w zakresie do 20 stron.
8. W przypadku wystąpienia okoliczności skutkujących koniecznością dokonania zmiany umowy, o których mowa w ust. 3, Zamawiający każdorazowo niezwłocznie poinformuje o tym Wykonawcę na piśmie.
9. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy w przypadku:
10. opóźnienia w wykonanie części przedmiotu Umowy trwającej ponad 7 dni w stosunku do terminu określonego w §1 ust. 4 ,
11. opóźnienia w usunięciu zgłoszonych przez zamawiającego nieprawidłowości o których mowa w § 1 ust. 9, trwającego ponad 7 dni
w stosunku do terminu określonego w § 1 ust. 9.
12. Strony przewidują możliwość zmiany wynagrodzenia w przypadkach, o których mowa w art. 142 ust. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych.

 **§ 11**

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową, zastosowanie mają obowiązujące przepisy prawa w tym Kodeksu Cywilnego, ustawy Prawo zamówień publicznych oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
2. Wszelkie sprawy wynikłe z realizacji niniejszej umowy rozpatrywane będą przez sąd właściwy
dla siedziby Zamawiającego.
3. Załączniki:

Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu Zamówienia

Załącznik nr 2 Wzór Protokołu odbioru częściowego.

 ……………………. ..........................

 Zamawiający Wykonawca